NOVEMBRE-
DÉCEMBRE 2016

Le magazine d'information de votre commune

Chambourcy
Actualités

Actualité : présentation du projet « Espace Derain »

Culture : une fin d'année riche en événements

Sport : participez au Téléthon les 3 et 4 décembre

Les événements de **septembre à octobre 2016**

Une rentrée scolaire sous le soleil

C'était encore l'été quand nos petits élèves camboriciens ont fait leur rentrée scolaire. L'école élémentaire a conservé ses 14 classes tandis que l'école maternelle en a perdu une, soit 6 classes. Le Député-Maire a fait son habituel tour des classes pour souhaiter aux enseignants ainsi qu'aux enfants une belle et studieuse année.

Le 3 septembre s'est tenu le forum des associations. Chaque année, les associations vous présentent leurs activités pour l'année.

La ville a offert à chaque enfant entrant au CP une carte de bibliothèque. C'est le moment où jamais de prendre de bonnes habitudes !

Une nouvelle association de parents d'élèves est née à Chambourcy : l'AIPEC (Association Indépendante des Parents d'Élèves de Chambourcy)
Contact : Cécile Lévénez / Valérie Cauchy
Mail : aipec.chambourcy@gmail.com

Édito

Pierre Morange
Maire de Chambourcy
Député des Yvelines

Chères Camboriciennes, chers Camboriciens,

Engagement phare de notre mandat, la revitalisation de notre coeur de ville est en bonne voie. Après la rénovation complète de la place de la mairie et de son parking souterrain, de nouvelles opérations sont d'ores et déjà programmées.

Afin de favoriser le développement de services et commerces de proximité, une vingtaine de places de stationnement sont en cours de réalisation rue Derain pour une livraison en novembre. Il s'agit également d'une étape préalable à la réhabilitation de l'Espace Derain qui se poursuivra avec la remise en état de son jardin pour une ouverture au public au printemps 2017. S'agissant de la rénovation de la maison du Maître du fauvisme, la constitution du dossier de permis de construire arrive à son terme. Sa délivrance pourrait intervenir au printemps prochain autorisant ainsi un début de travaux en fin d'année 2017. Ce chantier est prévu pour une durée d'environ 2 ans. Je vous rappelle que cette demeure accueillera associations culturelles, visites de l'atelier du Maître, expositions, ou encore lieu de restauration.

La modernisation de Chambourcy n'affecte aucunement son caractère villageois. Le projet de jardin en permaculture que nous venons de lancer, témoigne de cette volonté.

La modernisation de Chambourcy n'affecte aucunement son caractère villageois. Le projet de permaculture, que nous venons de lancer, témoigne de cette volonté. Situé à proximité immédiate du Verger de la Marnière, un terrain d'environ 1 000 m^2 sera entièrement dédié à une activité en permaculture. Ce portage en agriculture permanente reproduit et optimise l'action de la nature tout en y incorporant des savoir-faire traditionnels. C'est avant tout une éthique visant à protéger notre environnement et qui repose sur le respect de la terre, de l'humain et un partage équitable. Vous êtes conviés à une grande réunion d'information le 15 novembre à 20h45 à la salle de la Montjoie.

Je vous souhaite une agréable lecture.

Très cordialement

Chambourcy Actualités
Journal édité par la Mairie de Chambourcy
Place Charles de Gaulle
78240 Chambourcy
TÉL. 01 39 22 31 31
FAX 01 39 22 31 30
SITE INTERNET www.chambourcy.fr
EMAIL mairie@chambourcy.fr

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
Pierre Morange
RÉDACTRICE EN CHEF
Caroline Doucet
COMITÉ DE RÉDACTION Pascale Baron, Didier Guinaudie, Stéphane Vachet.
RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION
Delphine Roussel

CRÉDITS PHOTOS - Fotolia.com, © Nicolas Vercellino

CONCEPTION, RÉDACTION, RÉALISATION
Mairie de Chambourcy
Impression Jasson Taboureau
TIRAGE 3000 exemplaires

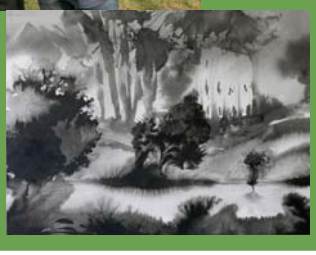
Reproduction interdite

La fête du verger fut l'occasion d'accueillir les nouveaux Camboriciens, mais aussi de présenter le projet municipal de permaculture (voir page 9).
Merci aux associations Ville Fleurie et Les Croqueurs de pomme qui ont contribué au succès de cette journée.

Redécouverte des œuvres du peintre Raymond Préaux lors d'une magnifique exposition organisée par ses amis collectionneur et galériste, Jean-Philippe Ricard et Arlette Millard. Salle Hubert Yencesse.

Remontée du temps au Désert de Retz lors des Journées du patrimoine : une ambiance XVIIIe

Remise du prix de Retz par le Député-Maire Pierre Morange à Nicolas Jourdan.



Semaine bleue : une semaine d'activités pour nos seniors à la salle Yencesse, avec une journée en Normandie

Jean Mattern à la bibliothèque : éditeur successivement chez Actes Sud, Gallimard et maintenant chez Grasset, dans le domaine de la littérature étrangère, Jean Mattern nous a dévoilé les dessous du monde de l'édition. Il nous a également présenté ses livres dont le très réussi *Les bains de Kiraly* qui évoque la détresse d'un homme hanté par les silences de son enfance.

La braderie d'automne a une fois de plus connu un véritable succès, avec une très forte affluence. Vous étiez nombreux à déposer vos vêtements mais également a venir en acheter !

Règlementation Place de la Mairie

La place de la Mairie fait l'objet d'un règlement en date de mars 2003 qui interdit l'usage des planches, patins à roulettes, jeux de balles et de ballons. Pour les jeux, les enfants bénéficient d'un espace aménagé, accessible au public et approprié au complexe sportif Georges Gallienne. Pour rappel, sur la voie publique, les enfants sont sous la responsabilité de leurs parents.

QUESTION DE CAMBORICIENS...

Pourquoi les cartes nationales d'identité ne sont-elles plus délivrées à Mairie de Chambourcy ?

L'Etat a choisi le Département des Yvelines comme site pilote pour la modernisation du traitement des titres d'identité et notamment des cartes nationales d'identité (CNI). Ces dernières sont désormais établies selon des modalités alignées sur la procédure en vigueur pour les passeports biométriques. Seules les communes désignées pour être équipées d'un dispositif de recueil des empreintes numérisées du demandeur (Saint-Germain, Poissy, Le Pecq) peuvent recevoir votre demande de titre. Néanmoins, afin de faciliter vos demandes, l'Etat a mis en place un site vous permettant d'effectuer une pré-demande : https://predemande-cni.ants.gouv.fr. Vous devrez ensuite vous rendre en personne au guichet de la mairie pour la prise d'empreintes et le dépôt de votre dossier. Les services de la mairie de Chambourcy restent à votre disposition pour tout renseignement (01 39 22 31 31).

Déménagement du bureau de vote n°2 et inscription sur les listes électorales

Nous vous rappelons que le bureau de vote n°2 a changé de place. Il quitte la Maison des associations pour s'installer dans la salle Hubert Yencesse, 35 rue de Gramont, qui bénéficie d'un accès pour les personnes à mobilité réduite.

D'autre part, n'oubliez pas de vous inscrire sur les nouvelles listes électorales si vous avez déménagé, et cela, même si vous habitiez déjà à Chambourcy, au plus tard le 31 décembre 2016.

Comités de quartiers

Les comités de quartiers sont ouverts à tous. Ils vous permettent de poser toutes les questions qui vous intéressent.

Les prochains comités de quartiers auront lieu le samedi 3 décembre 2016 salle du Panorama (cantine) - Chemin du Jeu de Boules :

> pour les quartiers n°3 et 4, de 9h à 10h30

> pour les quartiers n°1 et 2, de 10h30 à 12h

Vous recevrez une lettre d'information précisant à quel quartier vous appartenez.

TRAVAUX

Le projet «Espace Derain»

Les travaux qui ont commencé rue André Derain posent légitimement la question de l'évolution du projet et du devenir de ce lieu historique.

Il faut rappeler dans un premier temps que ce projet s'inscrit dans un plan général de rénovation et de revitalisation du Cœur de ville de Chambourcy, qui va de l'ancienne école de la Croix Blanche à l'Espace Derain. L'objectif est de perpétuer la vitalité de Chambourcy en redonnant aux commerces de la ville un cadre dans lequel ils puissent se développer et permettre aux Camboriciens de disposer de services de proximité, en complément des grandes surfaces. Les travaux de modernisation du parking sous la Mairie puis la nouvelle place de la Mairie et aujourd'hui la construction d'une vingtaine de places rue André Derain sont les premières étapes de ce plan.

Le projet «Espace Derain» comprend trois phases :

1- le réaménagement du parc

2- la rénovation de la maison du peintre

3- la remise en état des «communs».

Pour rappel, **la Maison Derain est inscrite sur la liste complémentaire des monuments historiques. A ce titre, sa rénovation est conduite en partenariat avec les services de la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC) et l'Architecte des bâtiments de France (ABF)**. Sa rénovation devrait démarrer à la fin 2017 pour une durée de deux ans.

Le réaménagement du Parc interviendra plus vite et en deux temps. En effet, dès le printemps prochain le parc sera ouvert aux Camboriciens dans sa configuration actuelle (après avoir fait l'objet d'une remise en état). Puis, lorsque la maison sera terminée le parc sera retravaillé pour retrouver le charme qu'il avait à l'époque de Derain. Vous pourrez ainsi descendre les escaliers de la place de la mairie et traverser la rue chaude pour entrer dans le parc. **L'espace Derain sera ainsi réintégré dans le cœur de ville, à la disposition de tous les Camboriciens.**

L'Espace Derain vise en premier lieu à reconstituer pour le grand public l'atelier de l'artiste. La visite se déroulera sous la forme d'une présentation dans une pièce au rez-de-chaussée, avec des moyens modernes de vidéos. Très didactique, cette présentation couvrira la vie et l'œuvre du maître en la replaçant dans son contexte historique, puis les visiteurs pourront monter à l'étage s'imprégner de l'atmosphère de l'atelier du peintre.

Les autres pièces de la maison, en particulier les deux pièces du premier étage ainsi que le second étage, seront dédiées à l'association EMDC (Ecole de Musique et de Danse de Chambourcy). En effet, les petites pièces du second, qui seront insonorisées, sont idéales pour accueillir les cours particuliers d'instrument. Le premier étage accueillera le secrétariat ainsi qu'une salle de réunion.

Le rez-de-chaussée, qui comprend trois grandes pièces pourra aussi accueillir des activités culturelles du type : représentation de musique de chambre, ou théâtre…Il sera aussi ouvert à des événements privés. ■

Des travaux ont lieu rue André Derain afin de procéder à l'aménagement d'un parking de 19 places, en zone bleue, en vue de l'ouverture de l'Espace Derain. Ils se termineront à la mi-novembre.

Avant les travaux.

ÉCOLOGIE

Permaculture au champ de la Marnière

La municipalité lance dès le mois de novembre son projet de permaculture.

Le Verger de la Marnière (7 800 m²), qui appartient a la municipalité depuis 2004 est entretenu par les bénévoles de l'association *Chambourcy Ville Fleurie*, ainsi que les *Croqueurs de Pommes*.
Ce verger, qui comporte 450 arbres fruitiers (pommiers et poiriers) est 100% naturel : aucun produit chimique utilisé, récupération des eaux de pluies pour l'arrosage notamment.

En novembre 2014, la commune de Chambourcy acquiert la parcelle de terrain, située juste à côté, d'une superficie de 7 365 m². Ce champ, à l'époque à l'abandon et dans un triste état, sera défriché par le Lycée Agricole, puis finalisé et entretenu par l'ESAT de Chambourcy.
Le but de cette acquisition est bien précis. En effet, **la ville de Chambourcy, en partenariat avec l'association Chambourcy Ville Fleurie, souhaite dédier ce champ à la permaculture.** Dans un premier temps, 1 000 m² seront consacrés à cette activité : une partie en forêt-jardin, une autre en jardin Mandala (potager en forme de soleil). Bien entendu, les nombreuses préconisations nécessaires à l'élaboration de la permaculture seront intégrées : mare d'eau, compost, etc.
Pour démarrer cette nouvelle activité et assurer son bon fonctionnement, nous avons besoin de vous. Nous vous proposons de nous retrouver le mardi 15 novembre 2016, salle de la Montjoie, à 20h45. **Alessandre Thellung et Olivier Gruié, fondateurs du bureau d'étude Eco Wise** vous présenteront et expliqueront en détail ce qu'est la permaculture. ■

Devenez bénévoles

LE PROJET DE PERMACULTURE A BESOIN DE VOUS !

Pour en savoir plus sur le projet, une **réunion publique d'information se tiendra le mardi 15 novembre à 20h45** à la salle de la Montjoie.
Vous êtes tous invités à y participer.
Plus d'informations : mairie@chambourcy.fr

PHOTOGRAPHIE

Impact Photo

« Impact Photo » est né de la rencontre de deux photographes, Patrick et Fabien.

Tous deux forts d'une expérience de longue date dans le domaine de la photographie, ils décident de s'unir autour d'un projet fédérant leur passion commune pour l'image et créer la société **« Impact Photo »**, avec deux entités distinctes : **« Impact photo Passion »** et **« Impact Photo Sport »**. Leur leitmotiv : retranscrire les émotions, sublimer les plus beaux instants de vie, en bref, et comme ils se plaisent à le dire, **« faire vivre l'image »**. Leur force, c'est leur complémentarité : *« Nous unissons nos compétences et nos idées afin d'aller plus loin dans le domaine de la photographie. Nous essayons d'innover et de proposer de nouvelles techniques de prise de vue. »*

Spécialistes dans le domaine du sport avec « Impact Photo Sport », ils écument pistes et circuits et évoluent dans le milieu auto/moto. Ils s'adressent aussi bien aux particuliers qu'aux professionnels, pour tout type de disciplines sportives et prestations, en salle comme en extérieur.

Leur autre domaine de prédilection avec « Impact photo Passion », c'est l'évènementiel : mariage, naissance, baptême, studio en intérieur et en extérieur que ce soit en couple ou en famille, shooting avec mise en scène... Ils répondent à toutes vos envies. Ils travaillent aussi pour les collectivités et les entreprises (séminaires, soirées et manifestations).

A l'écoute de leurs clients, Patrick et Fabien se veulent avant tout accessibles : *« Nous aimons le contact car lui seul permet d'être au plus proche des gens et de répondre à leurs envies et besoins »*.

Ils auront plaisir à vous rencontrer pour évoquer vos projets et les rendre inoubliables. ■

infos +

http://impactphoto-passion.com/
http://impactphoto-sport.com/

De nouveaux professionnels sont arrivés à la Maison de Santé :

Dr Camille Freyret Martin
Médecin généraliste - 01 30 74 00 07

Tania Kerfant Perret
Orthophoniste - 06 82 07 87 84

Maison de Santé de Chambourcy :
10/12 Grande Rue

Reprise « Made in France » pour Home de la Literie

Implanté depuis 35 ans à Chambourcy, le magasin Home de la Literie fait peau neuve. Un nouveau souffle est donné par Nathalie, salariée depuis 30 ans. Pour ce magasin indépendant, elle mise sur une fabrication exclusivement française et vous propose literie, couettes, oreillers ou encore banquettes lit. Retrouvez ainsi des marques comme Davilaine (Pontivy/Bretagne), Duvivier (Joussé/Poitou Charentes, Thiriez (Wattrelos/nord de la France, Lestra (Amboise/Indre et Loire), Technilat (La Primaube/Aveyron) mais aussi Epeda, Treca, Dunlopillo, Swissflex et Tempur.

Home de la Literie vous accueille du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 19h (fermé le dimanche et le lundi)
42 route de Mantes (face à Citroën)

Bon plan conso

Wa! UN PORTEFEUILLE DIGITAL UNIVERSEL QUI PREND EN CHARGE LES PROGRAMMES DE FIDÉLITÉ, LES OFFRES COMMERCIALES DES MARCHANDS AINSI QUE DIFFÉRENTS MOYENS DE PAIEMENT POUR LES UTILISATEURS.

Cette année l'offre Wa! se déploie dans le grand ouest parisien avec pour point de départ les communes de Chambourcy et Saint-Germain-en-Laye. Cette application permet de gérer la fidélité, le paiement et les offres commerciales.

Elle est totalement gratuite et disponible sur les stores iOS et Androïd.

Ce **portefeuille intelligent** permet aux utilisateurs de l'application de trouver les magasins partenaires les plus proches et de découvrir leurs offres commerciales (événements, bon plans, réductions). Wa! allège aussi leur portefeuille et simplifie leurs achats. Plus besoin de sortir de carte (bancaire ou de fidélité) ou de coupon de réduction : il suffit d'utiliser son mobile pour payer en un seul geste. Avec un code unique, les consommateurs profitent automatiquement des avantages proposés par les commerçants. Le système fonctionne aussi bien en magasin que sur Internet.

En véritable partenaire, Wa! propose aux commerçants un **espace « marchand » sécurisé et personnalisable**. Il leur permet de mettre en valeur leur boutique et de suivre l'utilisation des différentes offres. Une animation, une nouveauté, un produit à écouler, une ouverture exceptionnelle deviennent instantanément un événement visible de tous les utilisateurs Wa!. Faire découvrir son magasin et fidéliser ses clients se fait en quelques clics. Plus besoin de formulaire à faire remplir... Chaque marchand peut géolocaliser son point de vente et dispose d'une page d'animation identique qu'il s'agisse d'une enseigne nationale ou d'un commerce de proximité.

A destination de tous les commerces quelle que soit leur taille, Wa! met en valeur les centres villes et leurs commerçants désireux de prendre le train de l'innovation.

Plus de renseignements : contact@wa.fr

LABEL

Label Eco-Ecole pour « La Châtaigneraie »

Durant l'année 2015/2016, le projet d'école de l'élémentaire « La Châtaigneraie » a été axé sur le développement durable.

Toutes les classes de l'école se sont engagées dans cette démarche, et de nombreuses actions ont vu le jour :

> Tri des déchets avec dans chaque classe, une caisse pour le recyclage des papiers. Tous les vendredis, quelques enfants du Conseil des élèves passent de classe en classe afin de les rassembler et de les remettre à la société de récupération des papiers… Des bacs ont aussi été mis en place pour récupérer les bouchons plastiques et les piles.

> Aménagement d'une zone pour accueillir 2 poules. Ces deux poulettes ont été nouries par les élèves déjeunant à la cantine à partir des restes de la restauration.

> Participation au Parlement des Enfants et présentation d'un projet de loi autour de la pollution lumineuse.

> Participation à l'opération classe eau avec le SIAAP et sensibilisation à la protection de l'eau.

Ces différentes actions nous ont permis d'obetnir le label Eco-Ecole par le Ministère et la cérémonie de remise de cette distinction a eu lieu le mercredi 12 octobre 2016 à la DSDEN de Saint-Quentin-en-Yvelines. ■

Bienvenue aux nouveaux enseignants

L'École élémentaire, La Châtaigneraie, accueille cette année 4 nouveaux collègues :

Isabelle HACOUT en CE2, Rachel QUINQUENEAU en CM1, Salima AGRALL et Bryan GOHIER en CM2, à mi-temps chacun.

Nous leur souhaitons à tous les quatre la bienvenue et une bonne année scolaire.

Rappelons que vous pouvez consulter le site de l'école à l'adresse suivante : ec-chataigneraie-chambourcy.ac-versailles.fr

Une nouvelle équipe de direction pour Le Lycée agricole et horticole de Saint-Germain-en-Laye :

Proviseur : Mohamed AARABI

Proviseur adjoint : Antoine MARTIN

Directeur du CFA et CFPPA : Bruno NEVEU

Directeur de l'atelier technologique d'aménagements paysagers : Franck ZAWADKA

Les mots du Proviseur : *« J'entends poursuivre le travail de mon prédécesseur et œuvrer pour élargir le rayonnement de cet établissement et développer le travail en réseau avec les autres établissements du bassin. Mon ambition est de faciliter la réussite scolaire, sociale et professionnelle de chaque apprenant – élève, étudiant, apprenti ou stagiaire – par une orientation efficace et des parcours promotionnels, fluides et sécurisés. »*

Une nouvelle Principale pour le Collège André Derain

Nous souhaitons la bienvenue à Madame Juliette Murbach qui a pris ses nouvelles fonctions en septembre dernier, après avoir été pendant 7 ans Principale-adjointe au Collège Le Corbusier de Poissy.

Sa carrière à l'éducation nationale a débuté en 1996. C'est avec plaisir qu'elle a entamé cette nouvelle année en compagnie d'une équipe d'enseignants déjà en poste depuis plusieurs années. Concernant la réforme du collège, elle précise que cette année sera une période de test, donnant lieu à une évaluation et à des réajustements du dispositif en mars/avril et qui concerneront essentiellement l'organisation du temps scolaire puisque ce sont surtout les grilles horaires à mettre en place qui sont complexes.

Elle salue également la fusion des deux associations de parents d'élèves PEEP et FCPE, qui en forment aujourd'hui une seule : l'AIPEC (Association indépendante des parents d'élèves de Chambourcy), donnant plus de lisibilité, aussi bien pour les parents que pour les enseignants.

Le collège maintient ses effectifs qui se montent cette année à 598 élèves.

Enfin, elle confirme la mise en place d'une cérémonie républicaine de remise des diplômes dès cette année.

ECOLE SANTÉ ET TERRITOIRE 78

« Ma santé dans mon assiette »

La nutrition est le thème retenu pour cette année scolaire.

Il s'agit de démontrer à nos enfants que le plaisir de manger est tout à fait compatible avec le respect de leur santé et de leur environnement.

Les enjeux d'une alimentation équilibrée chez l'enfant sont multiples : permettre une croissance harmonieuse et un développement optimal, prévenir de certaines pathologies à court et long terme et éviter les troubles et carences alimentaires. Instaurer un parcours éducatif en matière d'alimentation est primordial pour leur permettre d'adopter une alimentation saine et variée.
Nous travaillons actuellement sur l'organisation, tout au long de l'année scolaire, d'interventions de professionnels, d'événements pédagogiques et ludiques ainsi que de conférences sur ces vastes sujets que sont les enjeux de notre alimentation.

Vous serez régulièrement informé des diverses manifestations mises en place.
Une première animation a d'ailleurs déjà été mise en place : « ma crêpe party saine et gourmande ». Mercredi 28 septembre, un diététicien nutritioniste de l'institut de l'alimentation biologique, **Charles-Antoine WINTER**, est intervenu au sein de l'Accueil de loisirs, avec l'aide d'une consœur, **Emeline BACOT**. Ils ont évoqué l'origine et la valeur des aliments, l'impact de leur consommation sur l'organisme et sur l'environnement et surtout

l'opportunité de se faire plaisir sans nuire !
Au programme présentation et ateliers :
- ✓ découverte de différentes farines
- ✓ découverte de différentes alternatives aux laits avec la réalisation d'une boisson à base d'amande
- ✓ retour sur la qualité d'un œuf
- ✓ réalisation d'une pâte à tartiner maison à consommer sans culpabiliser !
- ✓ témoignage de Dominique Gaillard sur le métier d'agriculteur converti au Bio et dégustation de poires Williams Bio
- ✓ dégustation de crêpes avec garniture maison, locale et biologique

L'approche ludique et vulgarisée des intervenants a remporté un vif succès auprès des 70 enfants présents.

Nous tenons à remercier tous les partenaires de cette animation sans qui rien n'aurait été possible. Merci à *Naturalia* et *Biocoop* pour toutes les denrées offertes, merci à Dominique Gaillard de la *Maison Gaillard* aux Alluets Le Roi pour son intervention, qui a tenu en haleine les enfants et qui leur a transmis sa passion de l'arboriculture. Un grand merci également à Monsieur Winter, et à sa consœur, pour avoir organisé ce merveilleux projet et fait partager son enthousiasme pour ce vaste sujet qui lui tient à cœur. ■

Rencontre avec Monsieur Winter, diététicien - nutritionniste

- Rédigé par les élèves de la classe de CP / CE1 de Mme Brusset -

Le vendredi 23 septembre 2016, Monsieur Winter, le père de Constance, est venu dans notre classe pour nous donner des explications sur le sucre.
C'est un diététicien nutritionniste. Il donne des conseils pour être en bonne santé, dans son corps. Il «soigne par les aliments». Il nous a expliqué que pour vivre, il faut :

✓ respirer
✓ boire
✓ dormir
✓ bouger
✓ manger

Nous devons bien manger pour :

✓ bien grandir
✓ bouger (avoir de l'énergie)
✓ pour que notre corps fonctionne bien (coeur…)

Quand on mange ou quand on déguste, on utilise les 5 sens : l'ouïe, la vue, l'odorat, le goût et le toucher.
Attention certains plats sont beaux mais mauvais pour la santé ! Il vaut mieux éviter de manger dans le bruit pour pouvoir percevoir les goûts.
Nous avons ensuite goûté des carottes et des dattes sèches.

Voici quelques conseils pour faire une bonne dégustation:

✓ être dans un endroit calme
✓ garder l'aliment dans la bouche, le mâcher 30 secondes pour bien sentir la flaveur (goût et arôme).

Les carottes étaient peu sucrées et croquantes. Les dattes sèches étaient très sucrées.
Nous avons goûté le rapadura et le sucre du Brésil. Ils ont plus d'arômes que le sucre que l'on connaît. Nous avons pensé au pain d'épice et au caramel. Même s'il a une couleur rousse, il est bon pour la santé… meilleur que le sucre blanc.
Nous avons ensuite senti la mélasse. Un peu plus de la moitié de la classe a aimé l'arôme. La mélasse est liquide, noire et est bonne pour la santé en petite quantité. Les allemands utilisent beaucoup ce sucre.
Monsieur Winter nous a ensuite expliqué la différence entre le sucre ajouté et le sucre naturel.
Le sucre naturel : il est donc dans la nature. Par exemple : le miel, les fruits.
Le sucre ajouté : il a été ajouté par un être humain. Par exemple : la confiture, les sodas.

Petits conseils :

Pour être en bonne santé, il ne faut pas manger plus de 25 g de sucre par jour (environ 4 morceaux de sucre).
Il vaut mieux manger du sucre naturel que du sucre ajouté. Par exemple, utiliser le miel pour sucrer son yaourt.
Il ne faut pas manger trop de friandises. On a le droit de temps en temps de se faire plaisir quand même !
Il vaut mieux éviter les sodas qui sont très sucrés.
Pour manger, il est important de bien s'installer dans un endroit calme.

Quelques j'aime / je n'aime pas :

Je n'ai pas aimé la peau de la datte.
Je n'ai pas aimé la datte parce qu'elle était trop sucrée.
Nous avons bien aimé l'odeur de la mélasse.
Nous avons tout aimé.
J'ai aimé les carottes parce qu'elles étaient bien croquantes.
J'ai bien aimé le sucre brésilien parce qu'il avait le goût de caramel.
J'ai bien aimé que le papa de Constance vienne nous apprendre des choses parce qu'il était gentil.
C'était intéressant d'apprendre qu'avec la nourriture on pouvait se soigner. Si on a mal à la gorge, on peut prendre du lait avec de l'ail. Pour ne plus saigner, on peut mettre de l'ail sur sa plaie. Manger des algues, pour ne plus être constipé.

SPORT

Le sport à l'école

On ne peut pas parler de santé nutritionnelle sans l'associer à une bonne hygiène de vie. Le respect de notre corps passe également par le sport.

L'activité physique est indispensable à tous âges mais les bonnes habitudes se prennent très jeune. Ainsi, la ville de Chambourcy met à la disposition de l'Education nationale, un animateur sportif diplômé afin d'accompagner les enseignants dans leurs activités sportives. **Szczepan, notre intervenant en sport**, ne prend pas son rôle à la légère et s'investit tous les ans pour que les cours de sport qu'ils donnent à vos enfants soit une discipline à part entière. Il nous fait partager ci-dessous sa vision, ses ambitions et son programme pour l'année 2016/17.

*«**Le sport à l'école vise le développement des capacités motrices et la pratique d'activités physiques, sportives et artistiques.** Le sport éduque à la responsabilité et à l'autonomie, en faisant accéder les élèves à des valeurs morales et sociales, telles que le respect de règles, le respect de soi-même et d'autrui.*

Tout au long de l'année seront proposées des activités qui auront pour but de montrer aux élèves l'importance du sport scolaire qui favorise l'apprentissage de la responsabilité et de la citoyenneté.
*Les rencontres sportives organisées à la fin de chaque cycle, auront pour objectif d'apprendre le **respect de soi-même, le respect de la règle, de l'adversaire et de l'arbitre**. Impliquant les élèves dans l'organisation des rencontres sportives, le sport scolaire crée ces espaces de socialisation et de concertation qui sont un des lieux de formation du futur citoyen.*
Un des objectifs principaux sera d'améliorer l'hygiène de vie, participant ainsi à la prévention des conduites addictives et l'éducation à la santé.

***Plusieurs activités physiques et sportives seront travaillées** de manière à construire des apprentissages solides.*
Selon les moyens humains et techniques disponibles, on peut mettre en œuvre :

- pour la réalisation de performances : les activités athlétiques
- pour l'adaptation à différents environnements : l'orientation, les ressources locales
- pour les activités de coopération et d'opposition individuelle ou collective : les jeux de raquettes, les jeux collectifs (traditionnels ou sportifs)

- pour les activités à visée artistique, esthétique ou expressive : les activités gymniques
- l'apprentissage de la responsabilité
- la progressivité des objectifs et des pratiques

*Le sport à l'école primaire **année scolaire 2016/2017**:*

➔ *Approche de différentes activités physiques et sportives en temps scolaire : badminton, athlétisme, gymnastique, basketball, uni hoc, handball*

➔ *Les activités physiques pendant le temps de la cantine : jeux traditionnels, sports collectifs, jeux collectifs*

➔ *Les activités sportives en TAP : volley ball, multisport, tennis de table, capoeira*

➔ *Piscine pour les classes de CP – CE1 – CM1 et CM2*

➔ *Projet golf (CM2)»* ■

LUTTERWORTH

La fête du vin à Lutterworth

Pour la 7e année consécutive, a eu lieu la « Lutterworth Wine Fair », ou « Fête du vin de Lutterworth ».

Les amateurs de vin de la région et au-delà n'ont pas manqué cet évènement, qui a eu lieu aux Wycliffe Rooms, récemment rénovées, situées George Street, à côté de la Bibliothèque de Lutterworth le samedi 8 octobre dernier.
La « star » l'an dernier* a été « Character Wines », un importateur connu de vins Indiens. L'Inde est de toute évidence une nouvelle nation émergente dans le domaine de l'économie vinicole, tant comme productrice que comme consommatrice, et a le potentiel de devenir un partenaire avec lequel il faudra dorénavant compter sur la scène internationale du Vin. Ceci vient probablement aussi du fait que ce pays a eu la plus grosse croissance de consommation mondiale : de 20 à 30% par an de 2002 à 2010.
Les organisateurs se sont engagés à trouver un vin qui convient au goût de tous, mais si vous préfériez boire autre chose, deux brasseries locales étaient également présentes. La brasserie Kendrick (autrefois connue sous le nom de Wood Farm Brewery) qui produit six bières, toutes nommées à partir d'un thème lié au Rugby et à la Brasserie de Market Harborough. Créée en novembre 2015 seulement, son objectif est d'apporter des « ales » non-industrielles de haute qualité dans la région. Elle se distingue déjà par son excellente gamme de bières amères traditionnelles et une authentique « IPA » (India Pale Ale).
Mais ce qui fait aussi le succès de cette manifestation, c'est que les 3 £ d'admission à cette foire aux vins sont reversés à des œuvres caritatives locales !

**Au moment où nous rédigeons cet article nous ne connaissons pas les résultats 2016.* ■

Article rédigé par Christine Horsfall – Lutterworth

Le vin bio : un succès !

Le **Vignoble de Chevelswarde** (petit vignoble près du village de South Kilworth dans la région du Leicestershire) a récolté l'an dernier plus de 400 kg de raisins pour ce qui est seulement son second cru en 18 ans d'existence. Représentant l'un des vignobles les plus septentrionaux de Grande Bretagne, Chevelswarde soigne clairement davantage la qualité que la quantité.
Ses propriétaires, **Mr and Mrs John Daltry**, disent que leur presque demi-hectare de raisin Mullerturgau leur a apporté « santé et bonheur !… mais aucune richesse ». « Cela a parfois représenté de longues heures de travail pour entretenir un vignoble aussi septentrional, mais aucun labeur n'est difficile quand c'est quelque chose que l'on aime faire » dit Mrs Daltry.
Récoltés en une journée, les raisins ont été transportés dans la région du Sussex pour être transformés en vin. Ils reviendront embouteillés dans le Leicestershire en avril prochain. Mrs Daltry a commenté que le vin résultant de sa récolte était, jusqu'à maintenant, un vin blanc « sec et fruité », comparable à un vin de Moselle.

Chevelswarde est l'un des premiers vignobles à avoir obtenu la reconnaissance de culture "organic" – biologique en Angleterre : leur certification "Bio" remonte à 1975.

Rejoindre le jumelage

Vous souhaitez en savoir plus sur le Comité jumelage ou rejoindre notre équipe ?
Contactez-nous : Pascale Mérida / p.merida@chambourcy.fr

CONCOURS PHOTO 2016

«LE CIEL DANS TOUS SES ÉTATS»

A GAGNER
des bons d'achat d'une valeur de **100 euros**

POUR PARTICIPER
Concours ouvert à tous
3 photos maximum / Dimension 20X30 cm
Déposez vos photos (avec vos coordonnées au dos) à l'accueil de la mairie avant le 18 novembre 2016

Remise du prix lors des Gourmandises culturelles dimanche 27 novembre

Règlement et conditions sur www.chambourcy.fr

Chambourcy

Agenda

BIBLIOTHÈQUE

Cafés littéraires

Mardi 8 novembre à 18h : *les romans de la rentrée littéraire*
Jeudi 8 décembre à 18h : *Annie Ernaux, écriture et engagement féministe*

Portage à domicile

Vous avez des difficultés, temporaires ou non, à vous déplacer ? La bibliothèque a mis en place un service de portage à domicile pour toutes les personnes empêchées. N'hésitez pas à prendre contact !

Atelier de Noël

Atelier de Noël **mardi 20 décembre de 14h30 à 17h**. A partir de 5 ans. Préinscription conseillée. Gratuit pour les adhérents sinon une participation de 2 € est demandée.

Accès à la bibliothèque

L'accès à la bibliothèque est gratuit, seul l'emprunt de documents nécessite d'être inscrit. Alors, n'hésitez plus, poussez la porte !

Votre avis compte !

Vous avez aimé un livre et vous souhaitez le faire savoir aux autres lecteurs ? Glissez un marque page « coup de cœur » lorsque vous le rendez, les autres lecteurs pourront ainsi bénéficier de vos lectures. Les plus jeunes pourront également donner leur avis.

MLC

Lundis de la MLC

Les lundis de la MLC vous proposent des ateliers philo et des soirées poésies.

L'atelier philo présente trois sujets actuels suivis d'un débat. L'animateur puise dans des textes philosophiques mais aussi dans des textes relevant des autres sciences sociales et de la littérature.
14 novembre : *L'individualisme dans les sociétés occidentales contemporaines*
23 janvier : *Depuis Alexis de Tocqueville, où en est la Démocratie ?*
20 mars : *Que représente pour nous la figure de l'étranger ?*

Les soirées poésies proposent trois conférences-lecture :
28 novembre : *De la poésie courtoise à la Pléïade*
5 décembre : *Du romantisme au symbolisme*
12 décembre : *Du surréalisme à nos jours*

10 € pour les 6 rendez-vous

A noter

Exposition collective :
L'atelier de peinture d'Yves Denis s'expose
Les vendredi 18, samedi 19 et dimanche 20 novembre.
Entrée libre de 13h30 à 19h
Salle Yencesse

Jazz en hiver
27 et 28 janvier 2017 - Salle Yencesse
Au programme :
Vendredi 27 à 20h30 : Clément Reboul – Trio (guitares + contrebasse) jazz manouche
Samedi 28 à 20h30 : Julie Erikssen quintet (chant, piano, guitare, batterie, contrebasse)
Plus d'informations à venir sur le site Internet de la Mairie et dans le prochain magazine.

MUSIQUE

Concert de musique classique

Le 18 novembre, venez assistez au concert de musique classique à la salle de la Montjoie en compagnie de deux jeunes musiciens.

Cette année encore, **la Municipalité de Chambourcy et les Amis d'Alain Marinaro vous invitent à un concert de musique de chambre** qui aura lieu le **vendredi 18 novembre 2016 à 20h30** à la salle de la Montjoie.
Ils ont fait appel à un pianiste peu commun, **Guillaume Vincent,** âgé de 25 ans, **révélation des Victoires de la Musique en 2014 et 3e Prix Marguerite Long en 2015.** Ce pianiste talentueux sera accompagné par une chanteuse soprano du même âge, Jeanne Girard, danseuse et licenciée de philosophie. Elle a débuté sa carrière lyrique aux Etats-Unis il y a trois ans.
Au programme : des mélodies françaises (Poulenc et Debussy), des airs d'opéras (Thomas et Offenbach) et d'opérettes (Messager et Yvain). Guillaume Vincent interprètera en soliste « L'Isle joyeuse » de Debussy. Ce concert s'adresse aussi bien aux mélomanes éclairés qu'au grand public grâce à la qualité exceptionnelle des interprètes et au programme de chants bien connus de tous.
L'objectif essentiel de la Municipalité, à savoir, mettre la musique classique à la portée de tous, est ainsi atteint avec ce 5e concert d'une série de soirées musicales de grande qualité.
Prix des places : 10 € par personne, enfants gratuits jusqu'à 15 ans.

Réservation des places :
à la Mairie au 01 39 22 31 31
OU au 06 82 04 40 44. ■

ÉVÉNEMENT

Les gourmandises culturelles reviennent !

Ce sera la 3e édition des Gourmandises culturelles organisées par la mairie de Chambourcy en partenariat avec l'association Chambourcy Accueil.

Après l'immense succès de cette belle manifestation les années précédentes, *Chambourcy Accueil* renouvelle ces journées gourmandes et intéressantes pour le plaisir de tous.
Le vendredi 25 novembre, jour de l'inauguration, vous aurez le plaisir de venir écouter **Pascal Durozier**, qui vous narrera une merveilleuse nouvelle de **Jean Giono** : *L'homme qui plantait des arbres*.

Vous pourrez, durant tout le weekend, profiter du **salon de thé éphémère** qui vous proposera de délicieux thés et cafés accompagnés de succulentes pâtisseries faites maison, avec pour fond musical des morceaux de musique joués par l'Ecole de Musique et de Danse (EMDC).

De plus, de **nombreuses animations pour jeunes et adultes**, sont prévues durant ces trois jours : atelier doigts de fée, atelier cuisine apéritive, atelier origami, atelier dessin.
Le concours photo sur le thème « le ciel dans tous ses états » sera exposé durant ces trois jours.
Vous pourrez voter pour votre photo favorite et le dimanche 27 novembre à 17h00 nous remettrons le prix du jury et le prix du public aux heureux gagnants. Si vous souhaitez participer à ce concours rendez-vous sur le site internet **www.chambourcy.fr** dans les rendez-vous annuels de la rubrique « Culture et Loisirs ». Vous pouvez participer jusqu'au 18 novembre. ■

ÉVÉNEMENT

Marché de Noël

Du 9 au 11 décembre, rendez-vous salle Hubert Yencesse pour découvrir les créations proposées par des artisans locaux.

Une quinzaine d'artisans vous proposent un large choix de créations : bijoux, accessoires de mode, décoration mais aussi produits gastromiques... Il y en a pour tous les goûts, avec bien sûr des nouveautés !
De quoi bien commencer vos courses de Noël.
Les exposants vous accueillent le vendredi 9, de 15h à 19h, le samedi 10, de 10h à 19h et le dimanche 11, de 11h à 19h ■

Salon des arts

Le prochain salon des Arts se déroulera du 11 au 19 mars 2017 à la salle Hubert Yencesse.
Vous êtes artistes (peintre ou sculpteur) ou vous connaissez un(e) artiste qui souhaiterait exposer quelques œuvres ? N'hésitez pas à proposer votre candidature ! Vous avez jusqu'au 16 décembre pour déposer votre dossier au service culturel de la mairie de Chambourcy.
Dossier à retirer sur notre site internet : www.chambourcy.fr, dans les rendez-vous annuels de la rubrique « Culture et Loisirs ».
La remise des prix, prix du public et prix du jury, aura lieu le dimanche 19 mars à l'issue de l'exposition.

Agenda

MLC

Visites-conférences

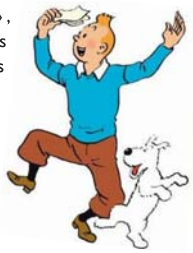
Jeudi 24 novembre à 13h15 : *Magritte, la trahison des images* au Centre Georges Pompidou

Le Centre Georges Pompidou consacre une exposition majeure à l'œuvre de René Magritte (1898-1967). L'exposition analyse la réflexion de l'artiste et s'intéresse à son travail sur les représentations trompeuses du monde. En cinq sections, la rétrospective revient sur les éléments auxquels René Magritte n'a cessé de se référer dans son travail d'artiste : le feu, l'ombre, les rideaux, les mots et le corps fractionné. 26 €

Jeudi 8 décembre à 11h15 : *Hergé au Grand Palais*

On ne présente plus la carrière de Georges Remi, dit Hergé (1907-1983), auteur belge de bande dessinée, principalement connu pour *Les Aventures de Tintin*.

Souvent considéré comme « le père de la bande dessinée européenne », il est l'un des premiers auteurs francophones à reprendre le style américain de la bande dessinée à bulles. Il est aujourd'hui considéré comme l'un des plus grands artistes contemporains et a vendu presque 250 millions d'albums, traduits dans une centaine de langues.



26 €

Atelier d'écriture

Réfléchir, écrire, débattre… à travers les ateliers d'écriture et des lundis de la MLC

Vous avez un jour ou l'autre rêvé d'écrire, de coucher vos pensées sur le papier ? L'atelier d'écriture donne un cadre, un lieu, un temps pour écrire individuellement. Il permet de découvrir la richesse de son imagination. Tout au long des quatre séances, vous allez apprendre les techniques d'écriture et rédiger une nouvelle.

Les mardis 10, 17 et 24 janvier, vendredi 27 janvier de 14h à 15h30.

70 €

EMDC

Bonne rentrée à l'EMDC

L'Ecole de Musique et de Danse a fait une bonne rentrée et souhaite une année musicale et rythmée à tous ses adhérents. Bienvenue aux nouveaux !

Les cours ont bel et bien commencé mais il est tout à fait possible de s'inscrire encore aux cours suivants :

- Flûte avec Tuija Tenkanen,
- Alto avec Béatrix Alozy Mougeot,
- Violoncelle avec Hélène Jeandel,
- Fitdanse avec Pamela Gilardoni,
- Barre au sol et danse contemporaine avec Clémentine Cervia

Nous attendons les passionnés ou les curieux de musique classique ou lyrique pour approfondir leur culture à travers un cours d'« Histoire de la Musique » les vendredis à 17h pendant 45 mn (pas de limite d'âges). Accordez-vous cette belle opportunité !

Nous remercions et félicitons nos jeunes musiciens Sora ARAKI (violon), Matthéo CIFFROY (violon), Eliane ETLING (leur professeur de violon) et Ambre PERRON (alto), pour leur participation très remarquée et appréciée lors des Journées du patrimoine dans l'écrin du Désert de Retz.

Veuillez noter dans vos agendas quelques dates :

- Participation des élèves musiciens motivés lors des *Gourmandises culturelles* les 25, 26 et 27 novembre salle Yencesse.
- Carte blanche, le vendredi 2 décembre à 20h.

Renseignements : emdc.chambourcy@gmail.com ou 09 67 73 91 99 ■ *EMDC*

MLC

Il reste encore quelques places !

Anglais (6-11 ans) : un enseignement par le biais de jeux, de chansons, de dessins, d'activités créatives …l'enfant assimile le vocabulaire de base et apprend à l'utiliser dans des phrases courantes.

Echecs (6 ans à adultes) :Apparu au Xème siècle, il est le jeu de réflexion le plus populaire au monde

Danse country : Une ambiance conviviale dans une atmosphère country. Nul besoin d'être danseur pour débuter

Chorale Gospel : La chorale est ouverte à tous les profils: chanteurs expérimentés, novices ou avec une petite expérience de la musique. Il suffit d'avoir une « bonne oreille » et le sens du rythme et, bien sûr, d'aimer chanter en anglais.

Encadrement : pour tout apprendre sur les techniques d'entourage et mettre en valeur vos toiles, peintures, dessins…

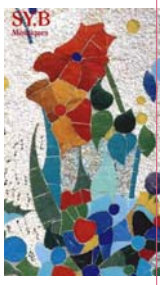
Gymnastique : douce, forme ou stretching, vous trouverez une gymnastique adaptée à vos envies.

N'hésitez pas à nous contacter pour toutes ces activités.

Vous retrouverez également toutes les informations sur notre site internet : www.mlchambourcy.fr

Atelier

Sylvie Rabussier/SY.B « mosaïques »



Il est encore temps de s'inscrire !

Quelques places sont disponibles pour :

- arts plastiques/dessin(s)/mosaïque pour enfants le mercredi de 14h à 15h30
- mosaïque pour adulte : débutants et confirmés le mercredi de 17h30 à 20h

Pour les modules de formation préparation pour intégrer une Prépa post BAC pour ceux qui se destinent à des études supérieures d'art : réunion d'information et d'inscription le Vendredi 18 novembre à 19h.

53 rue Chaude 78240 Chambourcy
(à l'angle de la RD113/rue Chaude, en face de Hunday)
Tél : 01 72 54 09 00 et 06 61 67 37 51
Mail : sy.b@sfr.fr
Site : www.sylvierabussier.fr

Bibliothèque

Expo *Photos de vacances*

Les lecteurs ont répondu à l'appel de la bibliothèque d'envoyer des photos de lecture en vacances. Elles ont égayé tout le mois de septembre en nous rappelant les bons moments de l'été.

CHAMBOURCY ACCUEIL

Des activités variées vous attendent

Français, Anglais, Espagnol, Italien, et cette année le Japonais (découverte de la langue et de la culture japonaise).

Voici les cours de conversation qui sont proposés par *Chambourcy Accueil* pour se perfectionner, découvrir la langue ou tout simplement converser avec d'autres adhérents. Les cours ont lieu un lundi sur deux, le matin de 9h30 à 11h pour le Français et l'Espagnol, deux fois par mois les jeudis matin de 9h30 à 11h pour l'Anglais, les vendredis après-midi deux fois par mois également de 14h à 15h30 pour l'Italien et pour le Japonais 1 fois par mois le vendredi de 9h30 à 11h.
Quelques places sont encore disponibles, si cela vous intéresse. Une participation de 10€ est demandée pour l'année en plus de l'adhésion à l'association.

En Novembre, nous vous proposons également le mardi 22 une **séance de projections audiovisuelles au foyer de la MAS** à 15h30, suivie d'un goûter. Au programme : « Evocation féline et poétique de Claude Monet et de ses jardins de Giverny » et deux réalisations audiovisuelles où il est question « de Pivoines et de Femmes » – Films : Promenade dans le Colmar d'antan. Le Festival d'Avignon et Impressions sur le festival international des jardins de Chaumont sur Loire. Réalisation Maryvonne et Georges Borowicz.
Venez-vous inscrire aux permanences ou par mail bchambourcyaccueil@sfr.fr
Participation aux frais : 2 €

Sans oublier les marches, les sorties, les spectacles, les activités famille (atelier cuisine, atelier origami), les doigts de fées …

Le Jeudi 15 décembre à 16h30 nous offrons aux adhérents un **« Goûter de Noël »** à partir de 16h30 salle de la Montjoie. Vous êtes intéressés ? Vous voulez en savoir plus ? Venez nous retrouver aux permanences pour des renseignements ou une inscription tous les mardis (sauf vacances scolaires et braderies) de 10h à 12h au 1er étage de la MAS. Venez-vous joindre à nous ! ■ *Chambourcy Accueil*

SECOURS CATHOLIQUE

Les 70 ans du Secours Catholique

Cette année, le Secours Catholique a fêté son 70e anniversaire. A cette occasion, plusieurs grands rassemblements, notamment dans les Yvelines et à Paris, ont montré une association en marche, à la rencontre de tous, pour défendre une vision d'un monde juste et fraternel.

Cette année à nouveau, **la journée nationale du Secours Catholique aura lieu le 20 novembre.** Les medias et les panneaux d'affichage le rappelleront à tous en développant le thème « Pour aider les plus pauvres, je choisis d'agir avec eux ». En effet, agir avec ceux qu'on veut aider favorise leur réinsertion. A cette occasion, les Camboriciens et Aigremontois recevront dans leur boîte aux lettres une enveloppe pour recueillir leurs dons. Soyez remerciés par avance pour votre générosité.
Il est bon de rappeler que le Secours Catholique / Caritas France est une **association reconnue d'utilité publique**. Elle est membre de la Confédération Caritas Internationalis et elle agit auprès des personnes en difficulté pour leur permettre de se construire un avenir meilleur.
Dans le Département des Yvelines, 70 équipes locales, regroupant 1800 bénévoles rencontrent, accueillent et accompagnent près de 16 000 familles et personnes isolées, en situation de précarité ou de pauvreté.
Chambourcy et Aigremont ne sont pas en reste, l'équipe locale, d'une douzaine de bénévoles, mène trois actions de solidarité :

L'accompagnement des personnes seules

Rencontrer, écouter, soutenir et accompagner des personnes isolées ou en difficultés, sont des occasions de partager des temps forts et de tisser des liens. L'action concrète proposée consiste à leur rendre visite à domicile selon les disponibilités, seul ou avec un autre bénévole.

L'accompagnement scolaire

Soutenir un enfant en difficulté pour faire ses devoirs, c'est aussi l'aider à se construire dans l'apprentissage de l'autonomie. Ses parents eux-mêmes rencontrent parfois des difficultés dans ce type de suivi. Les aider dans cette tâche ouvre souvent la voie à un accompagnement familial.

L'accueil d'enfants en vacances

Savez-vous qu'en France 3,5 millions d'enfants ne partent jamais en vacances l'été ? Pourquoi ne pas faire partie de ces 3 500 familles qui se lancent dans le beau projet d'accueillir un enfant en vacances ? C'est là une aventure pour chacun et pour votre famille qui s'enrichirait d'une pareille rencontre !

Vous êtes intéressés, venez nous rejoindre en prenant contact avec Yves Dailliez :
01 74 12 80 60 / my.dailliez@gmail.com ■ *Secours catholique*

MINI TENNIS

Vif succès pour le Mini-Tennis

Créée pour la saison 2016-2017, l'activité mini-tennis démarre très fort !

Dans le cadre de sa formation DEJEPS (Diplôme d'Etat de la Jeunesse, de l'Éducation Populaire et du Sport), Maxime Carrier, enseignant tennis à l'ASMC, a proposé de créer une activité Mini-Tennis s'adressant aux jeunes nés entre 2011 et 2012. L'objectif est de proposer aux enfants de 4 à 6 ans une approche éducative, ludique et dynamique des activités du tennis, par le biais d'ateliers de psychomotricité et de jeux sportifs. Initialement pour cette saison, un seul créneau d'une heure était prévu pour 6 enfants, dans l'optique d'élargir ensuite l'offre d'ici deux ans jusqu'à atteindre 10% de l'effectif de l'Ecole Tennis. Or, aujourd'hui, cet objectif est déjà dépassé : devant le succès rencontré à la rentrée, ce sont finalement deux créneaux d'une heure qui ont été créés (samedi de 14h à 15h, et de 15h à 16h), et l'effectif par cours est passé de 6 à 8 enfants, avec 2 intervenants à chaque fois.
Quelle déception de devoir refuser les enfants désireux de s'inscrire… mais il était difficile de faire mieux, vu que déjà, le club se situe bien

mieux que ceux des alentours proposant la même activité : 1 intervenant pour 6 enfants, alors que pour Chambourcy, c'est 1 intervenant pour 4 enfants. Une belle aventure pour Maxime, et une belle réussite pour le club !

■ *Sophie Vares - ASMC*

TENNIS

L'Open de Chambourcy

Belles performances pour les Camboriciens !

Du 4 au 25 septembre, Cyril Hernandez (enseignant tennis à l'ASMC) organisait l'Open de Chambourcy avec, d'une part, 3 catégories adultes : *Senior H*, *Senior F* et *H +35 ans* ; et d'autre part, une *catégorie 17-18 ans Garçons*.
A souligner que malgré la forte concurrence des autres tournois organisés alentours (Triel, Plaisir, Les Mureaux, Fourqueux) celui de Chambourcy a regroupé **plus d'une centaine de participants.** Grâce à la météo clémente, certains matchs ont pu être joués sur les courts extérieurs en terre battue synthétique… histoire de se croire un peu à Roland Garros.
Cyril, le juge-arbitre, note que les Camboriciens en ont profité pour briller chez eux et quelques belles performances ont été réalisées, même si tous ne sont pas allés jusqu'en finale. La finale des H +35 sera uniquement camboricienne d'ailleurs, puisque Alexandre Aloïzos (5/6) l'emportera par 6/1, 6/3 face à Christophe Côte (5/6).
Revivez les finales en regardant des extraits vidéo mis à disposition sur le site du club : ***Balle Jaune TC Chambourcy.***
Et surtout, **bloquez déjà votre agenda pour le prochain tournoi open (Senior H et F) qui se déroulera du 1er au 16 avril 2017** !

■ *Sophie Vares - ASMC*

Vainqueur du tournoi catégorie senior, Yuri Gondouin

Résultats complets de l'Open de Tennis

H +35 ans	Alexandre Aloïzos (5/6), Chambourcy	Christophe Côte (5/6), Chambourcy	6/1 6/3
Senior H	Yuri Gondouin (5/6), Fourqueux	David Fuzellier (5/6), Gargenville	6/2 6/4
Senior F	Adèle Vallet (15), Feucherolles	Samantha Gavaudan (15), Neauphle-le-Château	6/2 6/3
17-18 G	Raphaël Buono (15), Colombes	Arthur Thevenot (15/2), Limay	6/3 6/2

ASMC Pétanque

L'année s'achève pour la pétanque avec la satisfaction d'avoir été une année riche en rencontres diverses (autres clubs, autre pays …) mais aussi avec des espoirs parfois déçus et parfois réalisés.
Le club de pétanque rassemble sans distinction tous ceux qui veulent partager des petits moments de compétition, à la portée de tous. Et comme dans tous les clubs, les meilleurs peuvent se distinguer à l'extérieur et sur d'autres terrains pour essayer de le porter plus haut dans son classement général.
On se réjouit donc de voir arriver pour l'année qui vient une dizaine de nouveaux membres : un succès ! Nous leur souhaitons la bienvenue.
Le club de pétanque vit… . Il est un petit noyau de bonheur sous les châtaigniers de Chambourcy. Si vous en doutez, venez voir !
La dernière manifestation que le club essaiera d'animer au mieux avant la fin de l'année est, pour la première fois, sa participation au Téléthon 2016.
En effet, le 27 novembre prochain nous organisons à 14h sur nos terrains, derrière l'école bleue, un grand tournoi ouvert à tous au profit du Téléthon. Nous espérons vous y voir nombreux pour un moment fort de convivialité et de partage.
A bientôt, l'équipe de la pétanque

LIONS CLUB YVELINES HERALDIC

Faites « Plouf » contre l'autisme

Vendredi 11 novembre 2016, la piscine municipale « Les Vignes-Benettes » du Pecq accueillera pour la 4e année consécutive le swimathon « Plouf », un relai nautique solidaire, organisé par le Lions Club Yvelines Heraldic*.

Une journée « fun » avec des prix sympathiques pour les équipes participantes et la satisfaction de soutenir des associations caritatives qui œuvrent en faveur des enfants en situation de handicap : en particulier, *Agir et Vivre l'Autisme* (AVA) située à Chambourcy, et *Bulle d'Air,* centre de loisirs pour enfants handicapés mentaux à Croissy-sur-Seine.

© Wendy Smith

L'idée est simple. Il s'agit tout d'abord de **former une équipe** (de préférence de 6 à 8 nageurs) au sein de sa famille, ses amis, ses collègues, et de réserver un créneau de natation de 55 mn sur le site lionsheraldic78.org. Toute personne capable de nager, même avec des aides de flottaison, peut s'inscrire et faire partie d'une équipe. Puis, **chaque équipe recherchera des sponsors** qui financeront soit les longueurs de piscine (25 m) effectuées, soit une somme forfaitaire, ce qui contribuera à son action en faveur des enfants en situation de handicap.

Ainsi, **de 8h à 19h, des équipes de nageurs vont chacune, à tour de rôle et à son rythme, parcourir autant de longueurs que possible**, en se relayant, ou en effectuant des longueurs avec des enfants handicapés.

Le tout pendant 55 mn dans une **ambiance musicale et festive**.

Après l'effort, et après la photo d'équipe, chaque participant aura la possibilité de se restaurer avec les délicieuses crêpes confectionnées sur place par l'Atelier à Crêpes de l'ESAT *Les Néfliers de Fourqueux*, qui en a servi plus de 350 pendant « Plouf 2015 ». L'an dernier, l'événement avait réuni 37 équipes et permis de collecter environ 18 000 € pour la cause du handicap, avec une distance totale nagée dans la journée d'environ 100 km !

Venez nombreux encourager les nageurs et soutenir la cause du handicap !

Retrouvez-nous sur lionsheraldic78.org. ■ *Lions Club Yvelines Heraldic*

**Le Lions Club Yvelines Heraldic est un club à vocation caritative anglophone constitué d'Yvelinois bénévoles de toutes nationalités, y compris française, et dont l'activité est 100 % dédiée aux actions d'aide et d'entraide.*

ASMC Tennis de Table

Depuis le 15 septembre, la section Tennis de Table a ouvert un créneau supplémentaire en soirée : le jeudi de 20h45 à 22h45.
Si vous êtes tentés, n'hésitez pas, il reste quelques places !
Rendez-vous au Club 2000, dans le complexe sportif Georges Gallienne.

TÉLÉTHON

Le Téléthon à Chambourcy

Comme chaque année Chambourcy participera activement à la grande campagne du Téléthon qui aura lieu les 27 et 30 novembre, et les 2, 3 et 4 décembre.

Pour cette édition 2016 de beaux projets sont en cours de préparation : tournoi de pétanque, ateliers de Noël, course intergénérationnelle, après-midi sportive, atelier pâtisserie… et toujours les courses des écoles, la vente au collège, les tournois de badminton, le salon de thé éphémère, la poterie, les animations des accueils de loisirs, le fitness, la zumba et le stand à Carrefour et Décathlon…

Tout pour faire de ces quelques jours une grande réussite pour la collecte de fonds en faveur des malades !

Le programme complet sera affiché dans les panneaux municipaux et distribué dans les cahiers des enfants aux écoles.

Accompagnez-nous dans cette belle aventure, en donnant quelques heures de votre temps, en devenant un des bénévoles du Téléthon de Chambourcy. ■

Comme nous, devenez BÉNÉVOLE pour le Téléthon

27 et 30 novembre
2, 3 et 4 décembre

Si vous avez des disponibilités, il y a toujours quelque chose à faire, à tout moment, une petite heure ou même plusieurs à votre choix selon vos disponibilités !

Tous les talents, les bonnes volontés sont les bienvenus !
Merci d'avance pour votre aide !

Contactez-nous sur :
telethon.chambourcy@gmail.com

Hommage à Marie-Madeleine KRAUSS

Ancienne Présidente de la Maison des Loisirs de Chambourcy de 2009 à 2013, après avoir été Présidente par intérim en juin 2007, Marie-Madeleine Krauss s'est éteinte le 26 septembre 2016 à l'âge de 81 ans. Elle a aussi animé, bénévolement, l'atelier « aide mémoire » pendant des années.

Attention aux escroqueries par faux tracts !

De nombreux Camboriciens reçoivent dans leur boîte aux lettres des prospectus distribués par des artisans ou des entreprises de bâtiment, comportant des numéros utiles (mairie, police,…) au milieu desquels ils indiquent le leur. Des habitants croient à tort que ces artisans sont agréés par la ville, mais c'est faux ! Il suffit pour s'en rendre compte de lire les minuscules inscriptions sur le prospectus qui stipulent que le « document n'a aucun lien avec les services administratifs officiels ». Notez que la ville ne distribue aucun tract de ce genre et ne sponsorise aucun artisan ou entreprise.

N'oubliez pas votre marché du mercredi, devant la salle Hubert Yencesse. Vous y trouvez un boucher, un fromager, un maraicher ou encore un poissonnier.

Carnet

Naissances

- Florian, Alexandre LUSSIEZ né le 15 août 2016 à POISSY
- Ambroise, Gérard, Christophe PÉPIN né le 01 août 2016 à PARIS 16e

Mariages

- Madame COURNOT Céline et Monsieur Jean-Michel MANSUY, célébré le 17 septembre 2016
- Émilie LEMOULT et Quentin Robert Georges BESSET, célébré le 18 juin 2016
- Audrey MARCON et Tomas Afonso BUENO SALOMAO

Décès

- Madame Danielle BOURGUY épouse LEVRIER, décédée le 31 août 2016
- Madame Annick BASSAGET épouse RAGGIANTI, décédée le 20 septembre 2016

Expression des groupes du Conseil Municipal

Le groupe de la majorité

Depuis la rentrée de septembre, bon nombre de manifestations, tant culturelles que sportives, se sont déroulées sur Chambourcy.
Après une journée du patrimoine qui a accueilli plus de 1 050 visiteurs et une très belle exposition de l'artiste Raymond Préaux salle Hubert Yencesse, l'agenda culturel pour les mois qui suivent s'annoncent bien rempli :

- Exposition de l'association des peintres Yves Denis salle Hubert Yencesse,
- Le concert classique annuel des Amis d'Alain Marinaro salle de la Montjoie,
- Les Gourmandises culturelles et le marché de Noël salle Hubert Yencesse.

Le jumelage avec nos amis anglais de Lutterworth se développe chaque année un peu plus.
La semaine bleue a remporté un très grand succès auprès de nos seniors, avec un programme riche et varié.
La fête du verger a accueilli un large public et de nombreux nouveaux Camboriciens qui ont assisté à la présentation du projet municipal de permaculture qui sera développé au champ de la Marnière (article page 9).
La coupe annuelle du Golf de Joyenval, organisée en partenariat avec l'association l'Amicale des golfeurs, a réuni plus de 40 participants.

Ces manifestations municipales, en partenariat avec les associations locales montrent le dynamisme de notre équipe et des associations qui œuvrent pour votre bien être.
Les nombreux bénévoles, les élus et personnel municipal travaillent tout au long de l'année en bonne entente pour organiser ces événements de qualité.

Le groupe de l'UPC, une équipe municipale majoritaire à votre service.
lupc@laposte.net

Le groupe de l'opposition

VOTRE AVIS DOIT COMPTER !

Avec la révision du Plan Local d'Urbanisme c'est l'avenir de notre ville pour les 15 prochaines années qui est en jeu. Si nous avons déjà dénoncé le non respect des promesses de campagne concernant les projets pour la plaine (revue précédente et notre site internet), voici le résumé, en quatre chapitres, de nos propositions concernant le centre-ville :
A/ Habitat, nous sommes :
CONTRE une augmentation de la population exclusivement en logement collectif
CONTRE l'installation de nouveaux logements sociaux trop proches de la Chataigneraie
POUR favoriser l'accession à la propriété en maisons individuelles
B/ Déplacements motorisés, nous sommes :
CONTRE la politique du « tout voiture »
POUR séparer le traitement de la circulation de transit et du pôle économique de celui du centre-ville
POUR inscrire une refonte des lignes de bus afin de mieux desservir la population actuelle et les futurs logements
C/ Circulations douces, nous sommes :
POUR de larges trottoirs sur les axes principaux (y compris grande Rue et Rue Chaude) et plus de parcours sécurisés pour les piétons et les vélos
POUR la mise en place d'un accès direct à la forêt de St Germain
D/ Quartier Croix Blanche, écoles élémentaires et gymnase, nous sommes :
CONTRE tout nouvel aménagement imposé sans véritable concertation
POUR proposer un concours architectural concernant l'avenir de ce quartier

A votre tour, n'hésitez pas à consulter les documents en ligne et à donner votre avis sur notre site et celui de la ville.

Frédéric Linée, Conseiller municipal
Président du groupe « Vigilance pour Chambourcy »
www.vigilance-chambourcy.fr

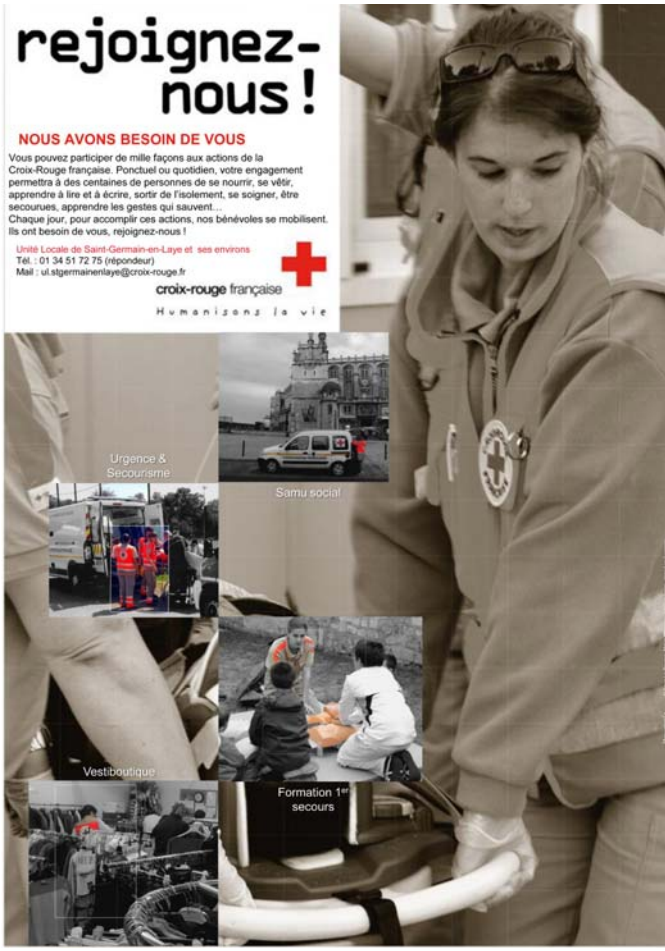
PARLONS-EN

Ateliers de communication

Parce que nos paroles ont un impact sur notre relation avec les enfants…
Parce que les adultes ont aussi besoin de conseils…

L'Association *Parlons-en* vous propose des ateliers de communication :
Pour les parents, selon la méthode de communication FABER et MAZLISH : « parler pour que les enfants écoutent, écouter pour que les enfants parlent »
Pour les parents d'ados : pour mieux appréhender ou vivre cette période, pour réfléchir à leur positionnement et découvrir de nouveaux outils de communication.
Grâce à une approche ludique, sensible et respectueuse, ces ateliers présentent des techniques concrètes, pratiques et efficaces directement applicables dans la vie quotidienne.

infos +
Parlons-en
Tél : 06 62 04 20 32
Mail : asso.parlonsen@yahoo.fr



Assistante sociale
Madame C. Talbot, assistante sociale, reçoit à la Maison des Associations - 30 rue Gramont à Chambourcy le mardi matin sur rendez-vous
ou à l'Espace territorial d'Action Sociale et Médico-Sociale de Saint-Germain-en-Laye - 9 rue Armagis
01 39 07 56 56
01 39 07 56 86 (ligne directe)

En bref

SOLDES

Soldes 2017

Les soldes d'hiver auront lieu du mercredi 11 janvier au mardi 14 février, et les soldes d'été du mercredi 28 juin au mardi 1er août.

CHASSE

Dates de chasse

Les dates de chasse pour le Bois des Tailles d'Herbelay sont les suivantes :
7, 14, 21 et 28 novembre 2016 ; 5 et 12 décembre 2016; 9, 16, 23 et 30 janvier 2017 ; 20 et 27 février 2017.

GRIPPE SAISONNIÈRE

Campagne de vaccination

La campagne de vaccination contre la grippe saisonnière a débuté le 6 octobre 2016. L'Assurance maladie invite les assurés de plus de 65 ans, les femmes enceintes, les personnes atteintes de certaines maladies chroniques (asthme, diabète, insuffisance cardiaque…), les personnes souffrant d'obésité et l'entourage familial des nourrissons de moins de 6 mois à risque de grippe grave à se faire vacciner. Le vaccin est pris en charge à 100 % pour les populations à risque. Des courriers sont envoyés aux personnes concernées avec un bon de prise en charge permettant la délivrance gratuite du vaccin.

SMARTPRESS

Presse sur smartphone

Profitez de votre temps de trajet pour consulter gratuitement les derniers numéros de vos magazines préférés. Depuis septembre, Transdev a mis en place un service de presse sur smartphone et/ou sur tablette connectés à Internet, sur l'ensemble de ses réseaux en Île-de-France. Les titres proposés en consultation sont régulièrement renouvelés et couvrent les principales catégories de la presse magazine : people, news, féminin, sport, déco et divertissement. Le dispositif comprend 65 000 supports. Pour accéder aux magazines, flashez simplement un QR code avec votre smartphone ou votre tablette pour être redirigé vers une plateforme dédiée, mise à jour au rythme des parutions (hebdomadaires ou mensuelles).

La ville de Chambourcy et Chambourcy Accueil organisent

Gourmandises culturelles

25 - 26 - 27 NOVEMBRE 2016

SALLE HUBERT YENCESSE

Salon de thé éphémère

Concours photo

Animations pour adultes et enfants

35, rue de Gramont 78240 Chambourcy